

УДК 81-139

**ЛИНГВОПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА КАК ВАЖНЫЙ  
КОМПОНЕНТ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ  
СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА**

**Воропаева Виктория Александровна**

кандидат филологических наук, доцент

victoriya.voropaeva@yandex.ru

Мичуринский государственный аграрный университет

г. Мичуринск, Россия

**Резюме.** В статье рассмотрена роль лингвопрофессиональной подготовки в организации научно-исследовательской работы студентов. Важными факторами, определяющими успешность применения иноязычной компетенции студентов, являются высокая мотивация к изучению иностранного языка, профессиональная направленность процесса обучения, наличие междисциплинарных связей с профильными предметами.

**Ключевые слова:** профессиональная лингводидактика, научно-исследовательская работа, междисциплинарная интеграция, мотивация, корпусная лингвистика.

Одним из важных условий организации научно-исследовательской работы студентов вуза является формирование высокого уровня иноязычной компетенции и навыков использования языковых знаний в профессиональной деятельности. Высокий уровень владения иностранным языком и умение ориентироваться в мультимедийном пространстве стали неотъемлемым компонентом успешной профессиональной и личностной самореализации студентов [1-6].

Процесс языковой подготовки будущих специалистов предусматривает совершенствование программ, методов, приёмов в сфере лингво-профессиональной деятельности. Разработка методологии профессионально-ориентированного обучения иностранному языку осуществляется в рамках нового направления в методике – профессиональной лингводидактики [9-14]. Лингвопрофессиональный подход к процессу обучения иностранному языку в вузе предусматривает использование определённых технологий, способствующих использованию языковых знаний в научно-исследовательской деятельности.

Владение иностранным языком позволяет студентам более эффективно участвовать в научно-исследовательской работе. Чтение аутентичной литературы по специальности, знакомство с новейшими достижениями в профессиональной сфере в зарубежных научных журналах позволяет использовать полученную информацию для подготовки докладов на студенческих научных конференциях, при написании курсовых и дипломных работ [7, 8, 17, 18].

Эффективность процесса формирования лингвопрофессиональной компетенции студентов значительно повышается при взаимодействии с преподавателями специальных кафедр, например, в вопросах выбора тематики и терминологии, организации конференций. Междисциплинарная интеграция языковой подготовки с профилирующими кафедрами способствует более полноценной организации научной деятельности

студентов, усиливает мотивацию к изучению иностранного языка, подкрепляет исследовательский потенциал студентов.

На занятиях по иностранному языку перед студентами ставится задача поиска в Интернете необходимых материалов по специальности, их обработки, аргументированного построения устной и письменной речи. Практика показывает, что самостоятельная работа студентов на LMS-сайтах (Learning management system) является перспективной и полезной, поскольку акцентирует внимание на правилах отбора и оформления данных, оказывает помощь при создании тематических баз данных по выбранным научным направлениям, при создании библиографических списков и реферативных подборок.

В процессе изучения иностранного языка осуществляется формирование профессиональной научной компетенции, характеризующейся уровнем сформированности следующих навыков и умений:

- понимать аутентичные тексты с извлечением основной информации или с полным пониманием содержания текста,
- оформить научную статью,
- подготовить выступление на научную тематику,
- использовать полученные знания в сфере научного общения.

Основная функция преподавателя в процессе лингвопрофессиональной подготовки заключается в создании педагогических условий, при которых студенты осознают значимость иностранного языка в исследовательской деятельности. Необходимость усваивать большой объём информации из многочисленных источников ставит перед студентами задачу овладения иностранным языком на высоком уровне. На первый план выходят личностно-ориентированные педагогические технологии, направленные на самостоятельную активность студентов. Благодаря этому выстраивается своя индивидуальная траектория обучения в рамках заданного учебного процесса определённой специальности.

Изучение иностранного языка определённой области знаний требует планомерного решения комплекса задач, связанных с репродуктивными методическими компонентами. Это прежде всего расширение лексического набора единиц, относящихся к сфере определённой специальности студента, реализация индуктивного подхода к изучению грамматики, развитие навыков говорения, востребованных в речевых жанрах академического общения. При отборе учебных материалов, которые используются при лингвопрофессиональной подготовке студентов неязыковых вузов, необходимо учитывать следующие методические требования: тексты должны быть аутентичные, объёмные, хорошо структурированные, научной и профессиональной тематики, с имплицитно представленной информацией, со сложными грамматическими формами, с низкочастотной научной лексикой. Система упражнений определяется профессионально значимыми целями обучения. Учебный текст выступает как материал для углублённого изучения профессиональной лексики и развития навыков говорения, являясь при этом профессионально значимым. В процессе чтения студенты изучают новые лексические единицы и заносят их в рукописный глоссарий, находят русские эквиваленты и переводят предложения с избранной лексикой. находят детерминанты для новых слов. Студенты выполняют письменные переводы и реферирование, готовят сообщения на основе оригинальных материалов, пишут эссе в рамках заданной темы, «демонстрируя умение правильно использовать различные модели организации текста и средства логической связи» [15].

Существуют определённые трудности при организации лингвопрофессиональной подготовки. Студенты, поступившие на первый курс с уровнем А-2 - В-1, должны за два года перейти на уровень В-2 - С-1. Этот переход осуществляется достаточно медленно из-за отсутствия профессионально-ориентированных учебников нового поколения по иностранному языку.

Развитие информационных технологий обусловило создание текстов мультимедийного характера, дидактическое освоение которых сможет повысить мотивацию и эффективность интерактивного обучения. Большой дидактический потенциал для лингвопрофессиональной подготовки студентов содержат методические подходы на основе корпусной лингвистики. Развитие интернет-технологий в значительной степени облегчило доступ к корпусам аутентичных текстов, которые используются в качестве источника профессиональных знаний. В лингвистике под корпусом текстов понимается любая коллекция текстовых произведений. Развитие корпусной лингвистики связано с возможностью сохранять и классифицировать большой объём материала для исследований. В сети Интернет существует большое количество корпусов английского языка. Наиболее известными являются British National Corpus (BNC), Corpus of Contemporary American English (COCA), в которых представлены самые разнообразные по тематике научные тексты, статьи из журналов и газет. Использование интернет-технологий в лингвопрофессиональной подготовке студентов позволяет формировать компетенции, соответствующие уровням общеевропейской шкалы владения иностранным языком. Использование корпуса текстов позволяет обеспечить необходимый уровень языковой культуры. Использование тщательно проработанной схемы подбора корпусных текстов, соответствующих элементам научного дискурса в рамках определённой специализации, является актуальным методическим аспектом обучения иностранному языку. При предварительной работе с научными текстами преподавателям необходимо определить объём материала и адаптировать выбранный текст в соответствии с уровнем подготовки студентов. В случае, если уровень знаний студентов недостаточно высок, преподаватель может столкнуться с необходимостью создать собственный корпус из учебных текстов [16]. Творческое использование лингвистического корпуса позволяет преподавателям совершенствовать языковые компетенции студентов на основе знаний, направленных на формирование лексико-

грамматических навыков и умений: выявление значений слов, изучение полисемии и грамматических времён, определение различий в употреблении близких по значению слов.

Результаты лингвопрофессиональной подготовки студентов при организации научно-исследовательской работы свидетельствуют о возможности широкого и активного применения иноязычной компетенции студентов в их профессиональной и научной деятельности.

### Список литературы:

1. Еловская С.В. Веб-квест в иноязычном языковом образовании / С.В. Еловская // Психолого-педагогический журнал Гаудеамус. - 2018. - Т. 17. - № 2 (36). - С. 34-37.
2. Еловская С.В. Использование молодежного сленга на уроках английского языка / С.В. Еловская // Сборник научных и творческих работ: Актуальные вопросы современного гуманитарного образования. – Елец: Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина, 2016. - С. 35-40.
3. Еловская С.В. Методические основы формирования профессиональной компетенции выпускника педагогического колледжа / С.В. Еловская, И.А. Мешкова // Вестник Мичуринского государственного аграрного университета. – 2013. - № 1. – С. 174-177.
4. Еловская С.В. Обучение иностранному языку школьников старших классов на основе событийно-деятельностного подхода / С.В. Еловская, А.А. Илюхин// Сборник статей по итогам научно-исследовательской и инновационной работы Социально-педагогического института ФГБОУ ВО Мичуринский ГАУ за 2017 год: Актуальные проблемы науки и образования. – Мичуринск: Мичуринский государственный аграрный университет, 2017. - С. 48-52.

5. Еловская С.В. Обучение милосердию на уроках иностранного языка / С.В. Еловская, И.И. Борзых // В сборнике: Вопросы лингводидактики и переводоведения. – Чебоксары: Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева, 2017. С. 211-214.

6. Еловская С.В. Особенности реализации речевого воздействия в процессе устной коммуникации / С.В. Еловская, Л.Г. Карандеева // Общественные науки. - 2017. - № 6. - С. 77-88.

7. Еловская С.В. Формирование экологической компетентности на занятиях по иностранному языку в неязыковом ВУЗе / С.В. Еловская // В сборнике: Экологическая педагогика: проблемы и перспективы в свете развития технологий Индустрии 4.0 : материалы Международной научной школы, организованной при финансовой поддержке Администрации Тамбовской области. – Мичуринск: Мичуринский государственный аграрный университет, 2017. - С. 160-164.

8. Еловская С.В. Целостность иноязычного образовательного пространства ВУЗа / С.В. Еловская, Л.А. Дёмина // Педагогика. Вопросы теории и практики. - 2017. - № 1 (5). - С.14-16.

9. Использование интерактивных образовательных технологий при обучении иностранному языку в ВУЗе / С.В. Еловская // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. - 2018. - Т. 23. - № 176. - С. 39-45.

10. Короткова Г.В. Диагностика определения сформированности информационной компетентности бакалавра с учетом применения информационно-коммуникационных технологий / Г.В. Короткова, О.С. Синепупова // Технологии пищевой и перерабатывающей промышленности АПК - продукты здорового питания. - 2016. - № 5 (13). - С. 127-134.

11. Короткова Г.В. Модель формирования профессионально культурной компетентности будущего специалиста / Г.В. Короткова, Л.В. Сухомлинова, М.В. Сухомлинова // Ученые записки Российского государственного социального университета. – 2009. - № 7-2 (70). – С. 43-47.

12. Короткова Г.В. Образовательное пространство вуза (на примере FH ANHALT) / Г.В. Короткова, В.А. Воропаева // Российский электронный научный журнал. - 2017. - № 1 (23). - С. 141-149.

13. Короткова Г.В. Формирование профессионально-культурной компетентности в российском аграрном образовании: сб. конференции «Продовольственная безопасность: научное, кадровое и информационное обеспечение» / Г.В. Короткова, О.Ю. Мелехова. – Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий. – 2014. – С. 142-145

14. Крупченко А.К. Становление профессиональной лингводидактики как теоретико-методологическая проблема в профессиональном образовании: автореф. дис. ... д-ра пед. наук/ А.К. Крупченко // М., 2007. – 47 с.

15. Прохорова Е.Ф. Централизованная система независимого тестирования: методическое пособие по работе с Общеввропейской шкалой иноязычной коммуникативной компетенции / Е.Ф. Прохорова, С.Э. Шевченко. - СПб.: СПбГУ (РИО), 2009. - 56 с.

16. Ракицкая Л.К. Дидактические возможности корпусных интернет-технологий в преподавании иностранного языка в школе / Л.К. Ракицкая // Вестник Московского областного университета. - 2009. - № 4. - С.123-127.

17. Balint technology in pedagogy: innovations or transfer of psychological experience / N.I. Rudneva, G.V. Korotkova, O.S. Sinerupova, S.V. Belyakova // International Journal of Engineering and Advanced Technology. - 2019. - Т. 9. - № 1. - С. 4506-4510.

18. Rudneva N.I. Explication of the national value parameter in paremiological units / N.I. Rudneva, E.A. Shimko, G.V. Korotkova // International Journal of Innovative Technology and Exploring Engineering. -2019. - Т. 9. - № 1. - С. 3852-3856.

**UDC 81-139**

**LINGUISTIC PROFESSIONAL TRAINING AS AN IMPORTANT  
COMPONENT OF SCIENTIFIC RESEARCH WORK OF STUDENTS OF  
A NON-LANGUAGE UNIVERSITY**

**Voropaeva Victoria Alexandrovna**

PhD in Philology, Associate Professor

victoriya.voropaeva@yandex.ru

Michurinsk State Agrarian University

Michurinsk, Russia

**Resume.** The article discusses the role of linguistic professional training in the organization of research work of students. Important factors that determine the success of students' foreign language competence are high motivation to learn a foreign language, the professional orientation of the learning process, the presence of interdisciplinary ties with specialized subjects.

**Key words:** professional linguodidactics, research work, interdisciplinary integration, motivation, corpus linguistics.